

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

COMITE CONSULTATIF PERMANENT

Le Comité s'est réuni le mercredi 1er juillet 1981 et le Directeur général était présent pour le premier point étudié, la présentation par J. Trembley d'un rapport sur l'avancement des travaux du Groupe d'étude pour la comparaison des fonctions et des salaires.

Après une discussion constructive, il a été convenu ce qui suit :

- le mandat du Groupe est confirmé;
- l'Administration et l'Association du Personnel ont accepté les orientations telles que :
 - (i) procédure élaborée afin d'assurer une continuité dans son application;
 - (ii) grille unique et comparaison annuelle des salaires avec cadre de référence en Suisse;
 - (iii) conditions sociales équivalentes à celles des autres Organisations scientifiques européennes;
 - (iv) limitation du retard des rajustements.
- les résultats d'une étude comparative extérieure qui doit débuter en septembre seront pris en considération dès qu'ils seront disponibles, mais il importe de s'efforcer de respecter le délai d'octobre 1981 initialement fixé pour la remise d'un premier rapport à la Commission exécutive, de manière à pouvoir en tenir compte dans des négociations ultérieures.

La circulaire administrative "Accidents et maladies des membres du personnel" a été approuvée et sera maintenant publiée et distribuée. Le Président a remercié le Groupe de travail concerné pour sa contribution et il a été convenu que les questions futures en matière de sécurité sociale seront confiées à ce Groupe pour qu'il les étudie le moment venu.

L'Association a posé plusieurs questions sur la mise en application de la "Politique du CERN en matière de radioprotection", qui est maintenant publiée, et la Direction a pris note des points soulevés.

L'Association du Personnel a proposé plusieurs modifications à une note sur la "Cessation concertée du travail"; ces modifications ont été approuvées et l'opposition de l'Association à l'un des paragraphes notée. Le document sera maintenant étudié par le Directoire.

Les indices actuels figurant dans les tableaux publiés par le Service Cantonal de Statistique seront appliqués à l'allocation pour frais d'études dès le 1er septembre 1981.

STANDING ADVISORY COMMITTEE

A meeting was held on Wednesday, 1 July 1981 and the Director-General was present for the first item, when J. Trembley presented a progress report on the work of the Job and Salaries Comparison Group.

After a constructive discussion the following points were agreed :

- the terms of reference of the group were confirmed;
- the Management and the Staff Association agreed that there should be :
 - (i) a procedure to guarantee continuity of application;
 - (ii) a single salary scale and annual comparison of salaries using Switzerland as a reference point;
 - (iii) social conditions equivalent to those in other European scientific organizations;
 - (iv) a limitation on delays to salary adjustments.
- the results of an external comparison study scheduled to start in September would be taken into account as soon as they were available, but it was important to try to meet the original deadline of October 1981 for the presentation of a preliminary report to the Executive Board so that full weight could be given to the results in subsequent negotiations.

The administrative circular "Accidents and Illnesses suffered by Members of the Personnel" was approved and will now be published and distributed. The Chairman thanked the group for their contribution and it was agreed that future questions on social security would be put forward for study by the group in due course.

A number of questions on the implementation of the "CERN Radiation Protection Policy", now published, were asked by the Staff Association, and the points made were noted by the Management.

The Staff Association had proposed a number of changes to a note on "Concerted Work Stoppage" which were agreed and the Association's opposition to one of the paragraphs was noted. The note will now be discussed by the Directorate.

The current index figures taken from the tables published by Cantonal Statistical Service will be applied to the Education Grant from 1 September 1981.

Le Président a annoncé qu'on procède actuellement à une estimation des répercussions financières de la "Bonification des droits à pension pour le personnel travaillant par roulement", et il a déclaré qu'il espérait pouvoir rendre compte des résultats à l'automne.

The Chairman said that work was in progress to estimate the financial implications of the "Crediting of pension rights for members of the personnel on shift work", and he hoped to report on the results in the autumn.

Le Président de l'Association du Personnel a donné lecture d'une lettre de remerciement de Mme Eva Maier pour la sympathie exprimée par les membres du personnel à la suite du décès de son mari. Elle a fait un don à sa mémoire au Fonds d'Entraide et l'Association du Personnel a répondu en la remerciant de son geste généreux.

The Staff Association President read a letter from Mrs. Eva Maier expressing her thanks for the sympathy expressed by members of the personnel following the death of her husband. In his memory, she had made a donation to the Mutual Aid Fund, and the Staff Association had replied thanking her for her generous gesture.

La prochaine réunion du Comité consultatif permanent se tiendra le mercredi 30 septembre 1981.

The next meeting of the Standing Advisory Committee will be on Wednesday, 30 September 1981.

TRAINING AND ***EDUCATION*** ***ENSEIGNEMENT***

SUMMER STUDENT LECTURES

Date Time Title

This week :

3.8 -	8.30	-
	10.00	B. Hyams - "Experiments which persuade us that quarks 'exist'" (1)
	11.15	V.F. Weisskopf - "Physics and Society" (<u>Discussion</u>)
4.8 -	8.30	B. Jonson - "Exotic nuclei" (1)
	10.00	B. Hyams - "Experiments which persuade us that quarks 'exist'" (2)
	11.15	T.D. Lee - "Is vacuum a physical medium?"
5.8 -	8.30	B. Jonson - "Exotic nuclei" (2)
	10.00	B. Hyams - "Experiments which persuade us that quarks 'exist'" (3)
	11.15	A. De Rujula - "Quarks, leptons and gauge bosons" (1)
6.8 -	8.30	-
	10.00	B. Hyams - "Experiments which persuade us that quarks 'exist'" (4)
	11.15	A. De Rujula - "Quarks, leptons and gauge bosons" (2)

7.8 -	8.30	-
	10.00	B. Hyams - "Experiments which persuade us that quarks 'exist'" (5)
	11.15	A. De Rujula - "Quarks, leptons and gauge bosons" (3)

Next week :

10.8 -	8.30	-
	10.00	P. Jenni - "Physics at e^+e^- storage rings and LEP" (1)
	11.15	L. Di Lella - "Physics at the CERN $p\bar{p}$ collider" (1)
11.8 -	8.30	-
	10.00	P. Jenni - "Physics at e^+e^- storage rings and LEP" (2)
	11.15	L. Di Lella - "Physics at the CERN $p\bar{p}$ collider" (2)
12.8 -	8.30	Student Session
13.8 -	8.30	COURSE REVIEW.

All the lectures are held in the Auditorium and given in English.

Fellows and Associates Service/
Tel. 4471